



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo  
Qeveria - Vlada - Government  
Ministria e Zhvillimit Ekonomik  
Ministarstvo Ekonomskog Razvoja - Ministry of Economic Development

## NJOFTIM PËR KONTRATË per vazhdim te afatit

### PARAKUALIFIKIMI (Faza 1) për KONTRATE SHËRBIMI

Sipas Nenit 40 të Ligjit Nr. 04/L-042 të Prokurimit Publik në Kosovë

Data e përgatitjes së njoftimit: 27./12/2011

Nr i Prokurimit	11313	1	1	0	5	3	3	1	2
-----------------	-------	---	---	---	---	---	---	---	---

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip

Serbisht

Anglisht

### NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

#### I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: <b>Ministria e Zhvillimit Ekonomik</b>		
Adresa Postare: <b>rr. "Nena Terezë", nr.36, Prishtine</b>		
Qyteti: <b>Prishtinë</b>	Kodi postar: <b>10000</b>	Vendi: <b>Prishtine</b>
Personi kontaktues: <b>Selami Berisha</b>		Telefoni: <b>038 200 215 32</b>
Email: <b><a href="mailto:selami.berisha@ks-gov.net">selami.berisha@ks-gov.net</a></b>		Faksi: <b>038 200 215 02</b>
Adresa e Internetit (nëse aplikohet):		<b><a href="http://mzhe.rks-gov.net/">http://mzhe.rks-gov.net/</a></b>

Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese

Po

Jo

**Nëse po**, specifiko identitetin e të gjithë Autoriteteve Kontraktuese që kanë të drejtë të bëjnë porosi nën termet e kontratës ose referoju një Aneksi.

### NENI II: LËNDA E KONTRATËS

#### II.1) PËRSHKRIMI

**II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:  
Shërbime të Këshilltarit të Transaksionit për Privatizimin e Postës dhe  
Telekomunikacionit të Kosovës**

**II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit**  
 (Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)

<input type="checkbox"/> <b>Punë</b>	<input type="checkbox"/> <b>Furnizime</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Shërbime</b>
<input type="checkbox"/> Ekzekutim <input type="checkbox"/> Plani dhe ekzekutimi <input type="checkbox"/> Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	<input type="checkbox"/> Blerja <input type="checkbox"/> Qira financiare (lizing) <input type="checkbox"/> Qira <input type="checkbox"/> Blerje me këste <input type="checkbox"/> Një kombinim i këtyre	
Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve _____ _____	Vendi kryesor i dorëzimit _____ _____	Vendi kryesor i realizimit _____ Prishtine _____ _____ _____

**II.1.3) Njoftimi përfshinë**

Një kontratë publike Po  Jo

Krijimin e kontratës publike kornizë Po  Jo

**II.1.4) Informacionet e marrëveshjes kornizë (nëse aplikohet):**

Kontrate publike kornizë me një operator

Kontrate publike kornizë me disa operator

**Ekzekutimi i kontratës:**

Thirrje/Porosi

Kontrata ndihmëse/Mini-konkurencë

**Kohëzgjatja e kontratës publike kornizë: në muaj \_\_\_\_\_**

**II.1.5) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës**

In year 2011, the Government of the Republic of Kosovo has decided to restart the process PTK Privatization. For this purpose, the Government of the Republic of Kosovo is seeking to hire a world-renowned Transaction Advisor that will advise and assist in the privatization process. The purpose of the Transaction Advisor will be to work in close coordination with the Government of the Republic of Kosovo. The transaction advisor's role will be to conduct:

- Market assessment and sounding of potential investors in PTK, JSC
- Update analytical reports and relevant information (as so required), and
- Prepare and implement the privatization of 75 % PTK, J.S.C.

**II.1.6) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):**

**93.00.00.00-8**

**II.1.7) Variantet pranohen** Po  Jo

**II.1.8) Ndarja në Pjesë** Po  Jo   
*Nëse po, tenderët duhet të dorëzohen për (shënoni vetëm një kuti)*  
 vetëm një pjesë një a ma shumë pjesë Të gjitha pjesët

**II.1.9) Informacione lidhur me pjesët (nëse aplikohen)**

Nr. i pjesës	Përshkrimi i shkurtër	FPP	Sasia apo fushëveprimi	Informacione shtesë

**II.2) SASIA APO FUSHËVEPRIMI I KONTRATËS**

**Sasia apo fushëveprimi i përgjithshëm** (përfshirë të gjitha pjesët dhe optionet nëse aplikohen)  
**Ju lutem referojuni Dokumentit të Parakualifikimit**

**II.3) KOHËZGJATJA E KONTRATËS APO AFATET KOHORE PËR PËRFUNDIM**

Kohëzgjatja në muaj **12 muaj** (nga dhënia e kontratës)  
 apo  
 Fillimi  /  /  2012 (dd/mm/vvv)  
 Përfundimi  /  /  2013 (dd/mm/vvv)

**NENI III: INFORMACIONET LIGJORE, EKONOMIKE, FINANCIARE DHE TEKNIKE**

**III.1) KUSHTET NË LIDHJE ME KONTRATËN**

**III.1.1) Siguria e kërkuar e ekzekutimit** Po  Jo   
*Nëse po, vlera e sigurisë së ekzekutimit 10 % e vlerës së kontratës*  
**Siguria e egzekutimit do të kërkohet prej operatoreve ekonomik te parakualifikuar-Faza 2.**

**III.1.2) Forma ligjore që do të merret përmes grupit të operatorëve ekonomik të cilëve do t'u jepet kontrata (nëse aplikohet):**  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**III.1.3) Kushtet e tjera të veçanta me të cilat ka të bëjë ekzekutimi i kontratës** Po  Jo   
*Nëse po, përshkrimi i kushteve të veçanta*  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

## III.2) KUSHTET PËR PJESËMARRJE

### 1. If the tender is submitted by a group of economic operators

- a. a signed original of the agreement establishing the group
- b. a clear statement that all members of the group are jointly and severally liable for the contents of the group's application and, in the event the group is prequalified, during the tendering process, and in the event the group is awarded the contract, during the performance of the contract.

### 2. Documentary evidence of eligibility:

Insert documentary evidence:

### 3. Documentary evidence of qualification:

#### Concerning Professional suitability requirements:

- a) A qualified tenderer must have direct and credible experience with structuring and implementing privatizations of a similar nature in the telecom sector and must demonstrate the financial and managerial resources required to successfully complete the Project according to the Government's anticipated timeline. A tenderer must also evidence that it has immediate access to all required resources to quickly commence the Project.

To qualify, the tenderer must evidence its compliance with the following minimum criteria:

- i) *Experience in transaction advisory services in the telecom sector:* the tenderer must have acted as the lead advisor in the provision of transaction advisory services in M&A and/or a privatization process in at least 2 telecom transactions (at least one of which should be on the sell-side) within the last 10 years involving the successful sale of equity/shares or assets in value over €500 million each.
  - ii) *Extensive experience advising governments or public entities on privatizations or PPPs:* the tenderer must have provided transaction advisory services to a government or public entity in the implementation of at least 2 tenders in infrastructure industries (telecommunication, energy, transport, utility, etc) in the past 10 years involving investments and/or sale of shares of over €500 million each;
  - iii) *Extensive experience and working knowledge of the telecommunication sector:* the tenderer must have provided strategic advisory services to at least 2 telecommunication companies during the last 10 years.
  - iv) *Extensive experience in restructuring projects in infrastructure industries* (telecommunication, postal, energy, utilities, etc): the tenderer must have provided restructuring advisory services to at least 2 clients in the last 10 years.
  - v) *Extensive experience advising public sector utilities*
- b) Please briefly describe the scope of work of such firm or consortium member in each assignment and who the client was. Please use form provided in Annex 6.

#### Concerning Economic and financial standing requirements:

- The company, or in a case of a consortium THE LEAD MEMBER, should have annual turnover of minimum EUR 50 million for each of past three years.

#### Concerning Technical and/or professional capability requirements:

##### **c) Names and CVs of key team members:**

Formulari standard: " Njoftimi për Kontratë"

Not applicable at this stage

### III.3) KUSHTET SPECIFIKE PËR KONTRATAT E SHËRBIMEVE

<b>III.3.1) Ekzekutimi i shërbimeve i rezervuar për një profesion të caktuar</b>	Po	<input type="checkbox"/>	Jo	<input checked="" type="checkbox"/>
<i>Nëse po</i> , referenca për ligjin, rregulloren apo dispozitën administrative përkatëse.				
<b>III.3.2) Personat ligjor duhet të tregojnë emrat e kualifikimeve profesionale të personelit përgjegjës për ekzekutimin e shërbimeve</b>	Po	<input type="checkbox"/>	Jo	<input type="checkbox"/>

## NENI IV: PROCEDURA

### IV.1) LLOJI I PROCEDURËS

<b>IV.1.1) Lloji i procedurës</b>	
<b>E hapur</b>	
<b>x E kufizuar</b>	
<b>E negociuar</b>	Arsyetimi për zgjedhjen e procedurës së negociuar _____
<b>IV.1.2) Kufizime në numrin e operatorëve të cilët do të ftohen për tenderim (procedurë e kufizuar apo e negociuar)</b>	
Në bazë të aplikacioneve të pranuar, së paku 2 dhe më së shumti 6 kandidat do të ftohen për të dorëzuar tenderët e detajuar të kësaj kontrate. Nëse më shumë se 6 kandidat të përshtatshëm i plotësojnë kriteret e mësipërme të përzgjedhjes, përparësitë dhe dobësitë relevante të aplikacioneve të këtyre kandidatëve do të ri-ekzaminohen për të identifikuar gjashtë aplikacionet më të mira për procedurën e tenderit. Të vetmit faktorë të cilët do të mirren parasysh gjatë këtij ri-ekzaminimi janë: _____ _____	
<b>IV.1.3) Reduktimi i numrit të operatorëve gjatë negociatave (procedurë e negociuar)</b>	
Udhëheq negociatat në faza të njëpasnjëshme	Po <input type="checkbox"/> Jo <input type="checkbox"/>

### IV.2) KRITERET E DHËNIES ne Fazën e dytë janë të obligueshme

Shëno në kutinë e duhur dhe fshije tjetrën

Formulari standard: " Njoftimi për Kontratë "

Çmimi më i ulët

apo

Tenderi ekonomikisht më i favorshëm në drejtim të

Nën-kriteri	Pesha në %	Nën-kriteri	Pesha në%
1)		5)	
2)		6)	
3)		7)	
4)		8)	

#### IV.3)INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

IV.3.1)Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë

Po

Jo

Nëse po,

Njoftim paraprak: \_\_\_\_\_

Publikime tjera (nëse aplikohen): \_\_\_\_\_

IV.3.2)Kushtet për marrjen edokumentevete para-kualifikimit

Afati i fundit për pranimin e kërkesave për dokumentet e para-kualifikimit: data 15.12.2011 ora 14.00  
Kërkesat i adresohen: selami.berisha@ks-gov.net

Dokumentet me pages Po  Jo

Nëse po, çmimi \_\_\_\_\_

Kushtet dhe metoda e pagesës: \_\_\_\_\_

IV.3.3)Afati i fundit për pranim të[tenderëve][aplikacioneve]:

data 05.01.2012 koha 14 vendi: **Ministria e Zhvillimit Ekonomik, “Nena Terezë”, nr.36, Prishtine, Kosovë**

IV.3.4) Afati kohor për dorëzimin e [tenderëve][aplikacioneve] është shkurtuar:

po jo

Nëse po, jep arsyetim \_\_\_\_\_

IV.3.5)A është e nevojshme siguria e tenderit:

Po

Jo

Nëse po, vlera e sigurisë së tenderit \_\_\_\_\_100.000.00€\_\_\_\_\_

Vlefshmëria e sigurisë së tenderit në ditë 120

IV.3.6) Periudha e vlefshmërisë së tenderit:: Deri më: data: 20.03.2011 ditët **120**

IV.3.7)Takimi për hapjen etenderëve:

data 05.01.2012 koha 14.30 vendi: **Ministria e Zhvillimit Ekonomik, “Nëna Terezë”, nr.36, Prishtinë, Kosovë**

#### NENI V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

##### V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë tek Organi Shqyrtues i Prokurimit, në bazë të dispozitave të Pjesës IXtë LigjitNr. 04/L-042, Ligji për Prokurimin Publik në Kosovë.

**V.1.1)ADRESA E ORGANIT SHQYRTUES TË PROKURIMIT (OSHP)**

<b>Emri zyrtar:</b> Organi Shqyrtues i Prokurimit	
<b>Adresa e OSHP:</b> Rruga, Garibaldi	
Qyteti: Prishtinë	Kodi postar:10000
Adresa elektronike( <i>nëse aplikohet</i> ):	
<b>Personi kontaktues:</b> Ardian Behra	E-mail: oshp@ks-gov.net
Telefoni: +381 38 213 378	Faksi: +381 38 213 378

**V.2)INFORMACIONET SHITESË**

**Shënim: operatorët ekonomik do të kenë të drejtë të dorëzojnë tenderin, kërkesën për pjesëmarrje dhe dokumentet e tjera të nevojshme apo dosjet të cilat u lejohen gjatë kryerjes së një aktiviteti të prokurimit në gjuhën Shqipe, Serbe dhe Angleze.**  
*Shto informacione tjera:*